



Asociación Cristiana JAWCA

# Tayta Diosninsipa Ali Wilakuyninta Yachakushun 1

Aprendamos el Mensaje de Nuestro Dios 1  
Serie de Estudios Bíblicos quechuas con castellano

1.1/ Jusalikuy ima kashqanpita yachasikuy .....	3
1.2/ Tayta Diosninsi perdonamänansipaq yachasikuy.....	10
1.3/ Perdonashna kaykar jusalikuqqa perdonta manakunansipaq yachasikuy .....	18
1.4/ Tayta Diosninsi munashqanno kawanansipaq yachasikuy .....	24
1.5/ Tayta Diosninsita manakunansipaq yachasikuy .....	31
1.6/ Tayta Diosninsipa palabranpita yachasikuy.....	45
1.7/ Jesucristupa wilakuyninta jukta wilapänansipaq yachasikuy .....	52

Quechua de Humalés - Dos de Mayo, Huánuco

Asociación Cristiana JAWCA

Asociación Cristiana JAWCA  
Pasaje San Mateo, Lote 05  
La Esperanza – Amarilis, Huánuco, Perú  
RUC: 20404799534

Tercera edición revisada, diciembre 2021

Serie de Estudios Bíblicos:  
**Tayta Diosninsipa Ali Wilakuyninta Yachakushun**  
(Aprendamos el Mensaje de Nuestro Dios)

Quechua de Huamalíes-Dos de Mayo  
Huánuco, Perú

Por Mark E. Bean Reeves  
Ilustrado por Rebecca Blackstone de Fincher

© 2021 Asociación Cristiana Jawca

Las citas bíblicas en quechua vienen de:  
TAYTA DIOSPA WILAKUYNIN  
Las Sagradas Escrituras en el quechua hablado en  
Huamalíes-Dos de Mayo, Huánuco, Perú  
Publicado: 2003, 2019, Liga Bíblica del Perú  
Texto: © 2003, 2019, Wycliffe Bible Translators, Inc.,  
Orlando, FL 35862-8200 USA ([www.Wycliffe.org](http://www.Wycliffe.org))

Las citas bíblicas en castellano vienen de la versión Reina-Valera  
Revisada (1995).  
Miami: Sociedades Bíblicas Unidas, 1998.

Se puede descargar este estudio y otros en:  
<https://www.recursosquechuacentro.org>

## YACHAKUNANSIPAQ KAQ TEXTU: ROMANOS 1.16A

Noqa manami penqaküsu Tayta Diospa ali wilakuyninta wilakur. Say wilakuyqa Tayta Diospa poderninmi kaykan lapan chaskikuqkunata salvananpaq.

## YARPACHAKUNANSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANSIPAQPIS:

Jesucristupa wilakuyninta pilatapis ¿wilapaykankiku o manaku? Pilatapis wilapar ¿mansarinkiku o manaku? Wilakuyta mana kamäpakurqa Tayta Diosninsita manakuy yanapähunaykipaq.

Romanos 1.16a yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

### REPASO:

1. Hemos aprendido que debemos compartir las buenas nuevas de Jesucristo (San Mateo 28.18-20; 1 Corintios 15.3-4).
2. Hemos aprendido por qué compartir las buenas nuevas de Jesucristo (San Mateo 10.32-33; Romanos 1.16; Romanos 10.13-14).
3. Hemos aprendido cómo compartir las buenas nuevas de Jesucristo (Colosenses 4.6; Hechos 1.8; San Mateo 5.16).
4. Hemos aprendido cuándo compartir las buenas nuevas de Jesucristo (2 Timoteo 4.2; Colosenses 4.5; 1 Pedro 3.15).

### TEXTO PARA MEMORIZAR: ROMANOS 1.16A

No me avergüenzo del evangelio, porque es poder de Dios para salvación de todo aquel que cree...

### PARA PENSAR Y ORAR:

¿Comparte usted las buenas nuevas de Jesucristo con otras personas? ¿Tiene miedo de hablar con otra persona? Si no sabe cómo compartir con otra persona, pida a Dios que le ayude.

Escriba de memoria las palabras de Romanos 1.16a.

## 1.1/ Jusalikuy ima kashqanpita yachasikuy

Himnukuna: 45, 62, 63, 116

### LECTURA BÍBLICA: ROMANOS 1.18-23

### YACHASIKUYPA QALAYKUNAN

Wakin runakuna yarpäyan jusalikuyaptinpis Tayta Diosninsi mana castigananpaq kashqanta. Saymi yarpäyan wanukur Tayta Diospa nawpanman chäyänanpaq kayashqanta. Saynöpis yarpäyan reqishla jusa kashqanta. Kanan yachakushun jusalikuy ima kashqantapis y jusalikuqkunapaq Tayta Diosninsi imata nishqantapis.

### 1. ¿Pitaq mandamaqninsi rey kaykan?

*Salmo 47.2*

Poderyuq TAYTA DIOSQA mansariypaqmi.

Paymi intëru kay pasacho kaqkunapa mandaqnin rey kaykan.

### 1.1 El pecado

### LECTURA BÍBLICA: ROMANOS 1.18-23

### INTRODUCCIÓN

Algunas personas piensan que Dios no les castigará cuando cometen pecado. Piensan que al morir llegarán a la presencia de Dios. Además piensan que solamente ciertas acciones son pecado. Aquí aprenderemos qué es el pecado y qué dice Dios de los que cometen pecado.

#### 1. ¿Quién es nuestro rey?

*Salmo 47.2*

Porque Jehová, el Altísimo, es temible, rey grande sobre toda la tierra.

Explicación: Como Jehová es nuestro rey, tenemos que obedecerlo. Si en cualquier punto no lo obedecemos estamos cometiendo pecado.

Tantiyasikuy: Tayta Dios mandamaqninsi rey kaptin payta cäsukunansimi kaykan. Imachöpis mana cäsukurqa jusalikunsimi.

## 2. Lapan mandamientupitapis mas cäsukunansipaq mandamientu ¿imataq kaykan?

*San Mateo 22.35–38*

<sup>35</sup> Saychömi ley yachasiq juk fariseo runa Jesús yachashqanta o mana yachashqantapis musyayta munar tapurqan: <sup>36</sup> "Rabí, ¿mayqan mandamientutataq mas cäsukushwan?". <sup>37</sup> Sayno tapuptinmi Jesús nirqan: "Tayta Diosta kuyayanki lapan shonquykikunawan, lapan voluntänikikunawan y lapan yarpaynikikunawan". <sup>38</sup> Kay mandamientumi lapan mandamientupitapis mas cäsukunansipaq kaykan.

Tantiyasikuy: Tayta Diosta lapan shonqunsiwan, lapan voluntäninsiwan y lapan yarpayninsiwan mana kuyashqansiqa jusami kaykan.

## 3. Tayta Diosninsipa palabrantaliyir jusalikuy ¿ima kashqantataq tantiyansi?

*Gálatas 5.19–21*

<sup>19</sup> Lutan yarpashqankunata ruraqkunaqa [majanta jarukuyan,] fornicación jusata jusalikuyan, melanaypaq kaqkunata rurayan,



### KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANSITAPIS:

1. Yachakushkansi Jesucristupa wilakuyninta wilakunansipaq kashqanta (San Mateo 28.18–20; 1 Corintios 15.3–4).
2. Yachakushkansi Jesucristupa wilakuyninta imanir wilakunansipaq kashqanta (San Mateo 10.32–33; Romanos 1.16; Romanos 10.13–14).
3. Yachakushkansi Jesucristupa wilakuyninta imano wilakunansipaq kashqanta (Colosenses 4.6; Hechos 1.8; San Mateo 5.16).
4. Yachakushkansi Jesucristupa wilakuyninta imay wilakunansipaq kashqanta (2 Timoteo 4.2; 1 Pedro 3.15).

## 2. ¿Cuál es el primero y grande mandamiento?

*San Mateo 22.35–38*

<sup>35</sup> Y uno de ellos, intérprete de la Ley, preguntó para tentarlo, diciendo: <sup>36</sup> — Maestro, ¿cuál es el gran mandamiento en la Ley? <sup>37</sup> Jesús le dijo: — "Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente". <sup>38</sup> Este es el primero y grande mandamiento.

Explicación: Si no amamos a Dios con todo nuestro corazón, toda nuestra alma y toda nuestra mente, estamos cometiendo pecado.

## 2. ¿Qué debemos estar siempre listos para explicar?

*1 Pedro 3.15*

Al contrario, santificad a Dios el Señor en vuestros corazones, y estad siempre preparados para presentar defensa con mansedumbre y reverencia ante todo el que os demande razón de la esperanza que hay en vosotros.

### 3. Alikunata rurar kawash ¿pitataq runakuna alabayanqa?

*San Mateo 5.16*

Saynola qamkunapis runakuna rikakuyäshunaykipaq sakaycho asikyaqno alikunata rurayay. Sayno kawayashqaykita rikakurmi jana pasacho kaykaq Taytaykita alabayanqa.

Tantiyasikuy: Manami wilakuptilansisu runakuna tantiyayan Jesucristuta chaskikuyänanpaq, sinöqa Dios munashqanno kawashqansita rikakurpis.

## IV. IMAY WILAKUNANSIPAQ KASHQAN

### 1. ¿Runakuna chaskikuyänanpaq kaptilanku wilakushun?

*2 Timoteo 4.2*

Chaskikuyänan o mana chaskikuyänan kaptinpis Tayta Diospa palabranta imaypis wilakuy. Mana ajayaypa shumaq tantiyasiy, anyapay y shakyäsiy.

### 2. ¿Imata tantiyasinansipaqtaq kamarikushla kaykäshun?

*1 Pedro 3.15b*

Jesucristuman imanir yarakuyashqaykita pipis tapuyäshuptiki tantiyasiyänaykipaq imaypis kamarikushla kaykäyay.

### 3. ¿Por qué debemos vivir según la voluntad de Dios?

*San Mateo 5.16*

Así alumbre vuestra luz delante de los hombres, para que vean vuestras buenas obras y glorifiquen a vuestro Padre que está en los cielos.

Explicación: La gente no aprende de Jesucristo solamente por nuestras palabras, sino también al ver la manera en que vivimos.

## IV. CUÁNDO COMPARTIR

### 1. ¿Debemos compartir con otros solamente cuando es oportuno?

*2 Timoteo 4.2*

...que prediques la palabra y que instes a tiempo y fuera de tiempo. Redarguye, reprende, exhorta con toda paciencia y doctrina,...

shanaripakur jusalikuyan, <sup>20</sup> idulukunata adorayan, runa mayinta brujyasiyan, runa mayinta chikiyan, rimanakuyan, cëlanakuyan, imalapitapis rabyakuyan, nanaparänakuyan, qarqunakuyan, jaqayäsinakuyan, <sup>21</sup> envidiösu kayan, [runa mayinta wanusiyan,] upyalaman churakäyan, shinkakurkur lutankunata rurayan y mastami saynola jusalikuyan. Nawpata nishqänölami kananpis albirtí: Sayno kawaqkunaqa Tayta Dios mandaykashqanman manami chäyanqasu.

Tantiyasikuy: Fornicación jusaqa kaykan majalanwan kakunanpa trukan jukwan kakushqan, mana jorqunakuylapa kakushqan, uywakunawan kakushqan, olqupura kakushqan, warmipura kakushqan, prostitüta warmiwan kakushqan, castanwan kakushqan y jukwan jukwan lutala kakushqanpis.

*Santiago 4.17*

Alikunata ruranansipaq kashqanta musyaykar mana rurarqa jusalikuykansimi.

### 4. Tayta Diosninsipa palabrancho ¿imatataq nikan wakin kaq mandamientunkunata cumlirpis juk mandamientulantapis mana cumplishqaqa?

*Santiago 2.10-11*

<sup>10</sup> Mayqanpis “Tayta Diospa lapan leyninkunata cumpliykä” nikashqancho juk mandamientulantapis mana cumlirqa lapanta.

### 3. Al leer la palabra de Dios ¿qué se entiende del pecado?

*Gálatas 5.19-21*

19 Manifiestas son las obras de la carne, que son: adulterio, fornicación, inmundicia, lujuria, 20 idolatría, hechicerías, enemistades, pleitos, celos, iras, contiendas, divisiones, herejías, 21 envidias, homicidios, borracheras, orgías, y cosas semejantes a estas. En cuanto a esto, os advierto, como ya os he dicho antes, que los que practican tales cosas no heredarán el reino de Dios.

*Santiago 4.17*

El que sabe hacer lo bueno y no lo hace, comete pecado.

mana cumpliqnömi kaykäyan. <sup>11</sup> Tayta Diospa mandamientunkunacho qelqaraykan “majaykita ama jarukunkisu” y “runa mayikita ama wanusinkisu” nir. Sayno kaykaptinqa majanta mana jarukurpis runa mayinta wanusirqa Tayta Diospa leyninkunata manami cumpliykansu.

### 5. ¿Kansuraq pilapis jusaynaqqa?

Romanos 3.10

Tayta Diospa palabanchöpis kaynömi qelqaraykan:  
“Manami juklaylapis jusaynaqqa kansu....”

jusayuq  
runakuna ⇒



jusaynaq  
runa ⇒

manami kansu

4. En la palabra de Dios ¿qué dice de los que cumplen la mayor parte de la ley pero no cumplen en un solo punto?

Santiago 2.10-11

10 porque cualquiera que guarde toda la Ley, pero ofenda en un punto, se hace culpable de todos, 11 pues el que dijo: «No cometerás adulterio», también ha dicho: «No matarás». Ahora bien, si no cometes adulterio, pero matas, ya te has hecho transgresor de la Ley.

5. ¿Es posible que alguien sea sin pecado?

Romanos 3.10

Como está escrito: «No hay justo, ni aun uno; ...»

### 3. Jesucristupa wilakuyninta pipis mana wilakuptin ¿wiyayanqasuraq runakuna o manasuraq?

Romanos 10.13-14

<sup>13</sup> Tayta Diosmi palabrancho nikan: “Noqata manakamaq kaqtaqa pïmaytapis salvashaqmi”. <sup>14</sup> ¿Imanöparaq salvananpaq manakuyanqa Jesucristo salvamaqninsi kashqanta manaraq criyirqa? ¿Imanöparaq criyianqa wilakuyninta manaraq wiyarqa? ¿Imanöparaq wiyayanqa pipis mana wilapaptinqa?

## III. IMANO WILAKUNANSIPAQ KASHQAN

### 1. Jesucristupa wilakuyninta ¿imanötaq runa mayinsita parlapäshun?

Colosenses 4.6

Piwanpis parlarqa ali shimilaykipa shakya shakya parlapäyanki.

### 2. Maysaychöpis wilakunansipaq ¿pitaq poderta qomäshun?

Hechos 1.8

Sayno kaptinpis Espíritu Santu qamkunaman shamuptinmi poderninta chaskiyanki. Chaskiskirnamí wilakuynita wilakuyanki Jerusaléncho, intëru Judeacho, Samariacho y maysay markakunachöpis.

## III. CÓMO COMPARTIR

1. ¿Cómo debemos hablar cuando compartimos las buenas nuevas de Jesucristo?

Colosenses 4.6

Sea vuestra palabra siempre con gracia, sazónada con sal, para que sepáis cómo debéis responder a cada uno.

2. Donde sea que compartamos las buenas nuevas, ¿quién nos dará poder?

Hechos 1.8

...pero recibiréis poder cuando haya venido sobre vosotros el Espíritu Santo, y me seréis testigos en Jerusalén, en toda Judea, en Samaria y hasta lo último de la tierra.

## II. IMANIR WILAKUNANSIPAQ KASHQAN

### 1. Runakunapa nawpancho Jesucristuta ñégashqaqa Tayta Diospa nawpancho ¿imatataq Jesucristo ruranqa?

*San Mateo 10.32-33*

<sup>32</sup> Pipis runakunapa nawpancho favorní parlaptinqa noqapis jana pasacho kaykaq Taytäpa nawpancho paykunapa favorninmi parlashaq. <sup>33</sup> Pipis runakunapa nawpancho ñégamaptinqa noqapis jana pasacho kaykaq Taytäpa nawpancho ñégashaqmi.

Tantiyasikuy: Runakunapa nawpancho Jesucristuta ñégashqaqa Tayta Diospa nawpancho Jesucristupis ñégamäshunmi.

### 2. ¿Imanirtaq Pablo mana penqakuypa Tayta Diospa ali wilakuyninta wilakurqan?

*Romanos 1.16a*

Noqa manami penqaküsu Tayta Diospa ali wilakuyninta wilakur. Say wilakuyqa Tayta Diospa poderninmi kaykan lapan chaskikuqkunata salvananpaq.

#### 2. ¿Por qué el apóstol Pablo anuncia las buenas nuevas de Dios sin avergonzarse?

*Romanos 1.16a*

No me avergüenzo del evangelio, porque es poder de Dios para salvación de todo aquel que cree,...

#### 3. Si nadie anuncia las buenas nuevas de Jesucristo, ¿cómo las oirá la gente?

*Romanos 10.13-14*

13 ...ya que todo aquel que invoque el nombre del Señor, será salvo. 14 ¿Cómo, pues, invocarán a aquel en el cual no han creído? ¿Y cómo creerán en aquel de quien no han oído? ¿Y cómo oirán sin haber quien les predique?

### 6. Jusaynaq tukurqa ¿rasun kaqtaku parlaykansi?

*1 Juan 1.8*

Mayqansipis jusaynaq tukurqa manami rasun kaqtasu parlaykansi, sinöqa lulakuykansimi.

### 7. Jusalikuqkuna ¿mayman qaykush kayänanpaqtaq Jesucristo yachasirqan?

*San Mateo 13.41-42*

<sup>41</sup> Say junaqmi angilninkunata Runapa Surin kachamunqa jusalikasiqkunata y jusalikuqkunatapis mandashqanpita shuntaykur <sup>42</sup> bunyaypa bunyaykaq ninaman qaykuyänanpaq. Saychömi fiyupa waqar kiruntapis uchuyanqa.

Tantiyasikuy: Bunyaypa bunyaykaq ninapaq parlarqa infiernupaqmi Jesucristo nirqan.

### 8. Jusayuq kaykar manakush ¿manakushqansita Tayta Diosninsi chaskimäshunsuraq o manasuraq?

*Isaiás 59.2*

Saypa trukanqa jusaykikunami imayka jatun tapianöpis paypita rakiykäyëshunki.  
Saymi jusalikuyashqaykipita Tayta Diosninsi rikäriyëshunkinasu. Manakuyaptikipis manami wiyayëshunkinasu.

#### 6. Si decimos “Nunca he pecado” ¿hablamos la verdad?

*1 Juan 1.8*

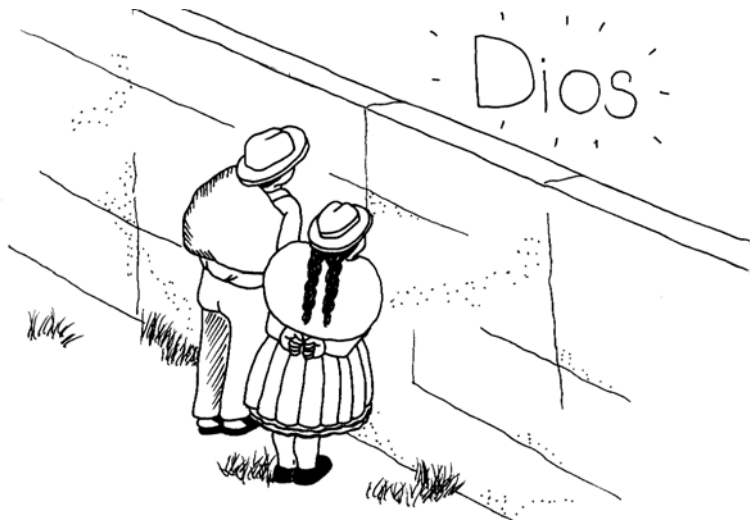
Si decimos que no tenemos pecado, nos engañamos a nosotros mismos y la verdad no está en nosotros.

#### 7. ¿A dónde les echará los pecados según la enseñanza de Jesucristo?

*San Mateo 13.41-42*

<sup>41</sup> Enviaré al Hijo del hombre a sus ángeles, y recogerán de su Reino a todos los que sirven de tropiezo y a los que hacen maldad, <sup>42</sup> y los echarán en el horno de fuego; allí será el lloro y el crujir de dientes.

Explicación: Cuando Jesús habló del horno de fuego, se referió al infierno.



### KANAN YARPĀSHUN IMATA YACHAKUSHQANSITAPIS:

1. Yachakushkansi jusalikuy ima kashqanta (Gálatas 5.19–21).
2. Yachakushkansi Tayta Diosninsi munashqanno kawanansipaq kashqanta musyaykar pay munashqanno mana kawar jusalikuykashqansita (Santiago 4.17).
3. Yachakushkansi wakin kaq mandamientuta cumplirpis juk mandamientulatapis mana cumplishqaqa lapan mandamientukunata mana cumpliq runatanöla Tayta Diosninsi juzgamänansipaq kashqanta (Santiago 2.10–11).

8. Cuando oramos haciendo pecado ¿Dios nos escucha o no?

*Isaías 59.2*

pero vuestras iniquidades han hecho división entre vosotros y vuestro Dios y vuestros pecados han hecho que oculte de vosotros su rostro para no oíros.

#### REPASO:

1. Hemos aprendido qué es el pecado.
2. Hemos aprendido que cuando conocemos la voluntad de Dios y no lo hacemos, cometemos pecado.
3. Hemos aprendido que aunque cumplimos la mayor parte de los mandamientos, al faltar en cumplir uno, Dios nos juzga como si no cumplimos ninguno.

## I. IMATA WILAKUNANSIPAQ KASHQAN

### 1. ¿Imata yachasiyänanpaqtaq discipulunkunata Jesucristo nirqan?

*San Mateo 28.18–20*

<sup>18</sup> Discipulunkunaman witiykurmi Jesús nirqan: “Kay pasachöpis y jana pasachöpis lapanpaq munayyuq kanäpaqmi Tayta Dios churamash. <sup>19</sup> Saymi maysay markakunapapis aywar runakunata yachasiyanki discipulü kayänanpaq. Paykunata bautizayanki Tayta Diospa jutincho, Surinpa jutincho y Espiritu Santupa jutincho. <sup>20</sup> Saynöpis yachasiyanki lapan nishqäkunata cäsukuyänanpaq. Noqaqa qamkunawanmi imaypis kaykäshaq kay pasa ushakashqanyaq”. [Amén.]

### 2. Ali wilakuyta wilakur ¿imatataq apóstol Pablo wilakurqan?

*1 Corintios 15.3–4*

<sup>3</sup> Yachakushlätami mas puntatapis qamkunata yachasirqä. Say yachasishqä kaynömi nikan: Tayta Diospa palabran nishqannölamı jusansipita perdonamänansipaq Jesucristo wanurqan. <sup>4</sup> Saynöpis nishqannölamı Jesucristo wanur pamparashqanpita kimsa junaqta kawarimurqan.

las cosas que os he mandado. Y yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo». Amén.

### 2. ¿Qué enseñó el apóstol Pablo cuando anunció las buenas nuevas?

*1 Corintios 15.3–4*

<sup>3</sup> Primeramente os he enseñado lo que asimismo recibí: Que Cristo murió por nuestros pecados, conforme a las Escrituras; <sup>4</sup> que fue sepultado y que resucitó al tercer día, conforme a las Escrituras;

## II. POR QUÉ COMPARTIR

### 1. ¿Qué hará Jesucristo con la persona que tiene vergüenza y lo niega?

*San Mateo 10.32–33*

<sup>32</sup> A cualquiera, pues, que me confiese delante de los hombres, yo también lo confesaré delante de mi Padre que está en los cielos. <sup>33</sup> Y a cualquiera que me niegue delante de los hombres, yo también lo negaré delante de mi Padre que está en los cielos.

## 1.7/ Jesucristupa wilakuyninta jukta wilapänansipaq yachasikuy

Himnukuna: 23, 40, 44, 58

### LECTURA BÍBLICA: ROMANOS 10.14–17

#### YACHASIKUYPA QALAYKUNAN

Jesucristupa wilakuyninta chaskikurkur tantiyashkansi pay munashqanno kawanansipaq kashqantami. Saynöpis chaskikushqami Tayta Diosninsi jusansikunapita perdonar salvamashkansi gloriaman chänansipaq. Saymi Tayta Diosninsi munaykan wakintapis say ali wilakuyninta wilapänansita.

Kay yachasikuycho yachakushun:

- I. Imata wilakunansipaq kashqanta,
- II. Imanir wilakunansipaq kashqanta,
- III. Imano wilakunansipaq kashqanta,
- IV. Imay wilakunansipaq kashqantapis.

### 1.7 Compartiendo el evangelio

#### LECTURA BÍBLICA: ROMANOS 10.14–17

##### INTRODUCCIÓN

Cuando aceptamos el mensaje de Jesucristo entendemos que hay que vivir según su voluntad. También Dios nos salva, perdonando nuestros pecados para que podamos llegar al cielo. Dios desea que compartamos con otras personas esas buenas nuevas. En esta lección vamos a aprender: (1) qué compartir, (2) por qué compartir, (3) cómo compartir y (4) cuándo compartir.

##### I. QUÉ COMPARTIR

1. ¿Qué dijo Jesucristo a sus discípulos que enseñaran?

*San Mateo 28.18–20*

18 Jesús se acercó y les habló diciendo: «Toda potestad me es dada en el cielo y en la tierra. 19 Por tanto, id y haced discípulos a todas las naciones, bautizándolos en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, 20 y enseñándoles que guarden todas

4. Yachakushkansi pipis jusaynaq mana kashqanta (Romanos 3.10).
5. Yachakushkansi jusalikuqkunata shuntarkur Tayta Diosninsi infiernuman qaykunapaq kashqanta (San Mateo 13.41–42).
6. Yachakushkansi jusayuq kaykar manakush Tayta Diosninsi mana wiyamänansipaq kashqanta (Isaías 59.2).

#### YACHAKUNANSIPAQ KAQ TEXTU: COLOSENSES 1.21

Nawpataqa noqansipis lutan yarpayyuq karmi Tayta Diospa contran karqansi. Jusansikunami paypita rakimarqansi.

#### YARPACHAKUNANSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANSIPAQPIS:

¿Jusalikuq kashqaykita qampis tantiyakunkiku? Jusalikushqaykipita ¿Tayta Diosninsi perdonashunaykita munankiku? Juk yachasikuychönami yachakunki Tayta Diosninsi perdonashunaykipaq kashqanta.

Colosenses 1.21 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

4. Hemos aprendido que nadie es sin pecado.
5. Hemos aprendido que Dios recoge a todos los pecadores y los echa al infierno.
6. Hemos aprendido que Dios no nos escucha nuestras peticiones cuando pecamos.

#### TEXTO PARA MEMORIZAR: COLOSENSES 1.21

También a vosotros, que erais en otro tiempo extraños y enemigos por vuestros pensamientos y por vuestras malas obras...

#### PARA PENSAR Y ORAR:

¿Entiende que usted también es pecador(a)? ¿Desea que Dios le perdona de sus pecados? En la próxima lección aprenderemos cómo Dios nos perdona.

Escriba de memoria las palabras de Colosenses 1.21.

## 1.2/ Tayta Diosninsi perdonamänansipaq yachasikuy

Himnukuna: 48, 55, 61, 107, 125

### LECTURA BÍBLICA: ROMANOS 3.21–28

#### YACHASIKUYPA QALAYKUNAN

Nawpa kaq yachasikuycho yachakushkansi lapansi jusayuq kashqansita. Saynöpis yachakushkansi jusalikur kawaq runakunata Tayta Diosninsi infiernuman qaykunapaq kashqanta. Kanan yachakushun pïmaytapis Jesucristuta chaskikuqkunata Tayta Diosninsi perdonar salvanapaq kashqanta.

### 1.2 El perdón de pecado

#### LECTURA BÍBLICA: ROMANOS 3.21–28

##### INTRODUCCIÓN

En la primera lección aprendimos que todos nosotros son pecadores. También aprendimos que Dios les echa al infierno a los pecadores. Ahora aprenderemos que Dios perdona y salva a cualquiera persona que recibe a Jesucristo.

1. ¿Cuáles son algunas razones por los cuales la gente piensa que irá al cielo?

Explicación: Personas que piensan así piensan que llegarán a la presencia de Dios aún sin haber recibido a Jesucristo. Pero, el pecado hace barrera que no les permite llegar a Dios.

2. ¿Qué tenemos en Jesucristo?

*Efesios 1.7*

En [Jesucristo] tenemos redención por su sangre, el perdón de pecados según las riquezas de su gracia,

Explicación: Cuando dice que tenemos redención por su sangre, significa que somos perdonados porque Jesucristo derramó su sangre muriendo en la cruz.

¿Pipa yarpayninkunataq Tayta Diosninsipa palabran?

*Tayta Diospa palabranqa kikinpa yarpayninkunami kaykan.*

Tayta Diosninsipa palabran ¿imapaqtaq ali kaykan?

*Tayta Diosninsipa palabranqa alimi kaykan yachasinansipaq, tantiyasinansipaq, corriginansipaq y Tayta Dios munashqanno kawanansipaqpis.*

#### YARPACHAKUNANSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANSIPAQPIS:

¿Yachakuykankiku Tayta Diosninsipa palabranta? Tayta Diosninsita manakuy palabranta ali yachakunaykipaq y cäsukunaykipaqpis.

2 Timoteo 3.16 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

#### PARA PENSAR Y ORAR:

¿Está aprendiendo la palabra de Dios? Pida a Dios que le enseñe su palabra y le ayude a obedecerla.

Escriba de memoria las palabras de 2 Timoteo 3.16.

**KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANSITAPIS:**

1. Yachakushkansi Tayta Diosninsipa palabran kikinpa yarpayninkuna kashqanta (2 Timoteo 3.16).
2. Yachakushkansi Tayta Diosninsipa palabran aksino, espädano, ninano y combano kashqanta (Salmo 119.105; Hebreos 4.12; Jeremías 23.29).
3. Yachakushkansi Tayta Diosninsipa palabran yachasinansipaq, tantiyasinansipaq, corriginansipaq y Tayta Dios munashqanno kawanansipaq kashqanta (2 Timoteo 3.16).
4. Yachakushkansi Tayta Diosninsipa palabranta cäsukunansipaq kashqanta (Santiago 1.22).

**YACHAKUNANSIPAQ KAQ TEXTU: 2 TIMOTEO 3.16**

Tayta Diospa palabrancho lapan qelqaraykaqkunaqa Tayta Diospa yarpayninkunami kaykan. Saymi ali kaykan yachasinansipaq, tantiyasinansipaq, corriginansipaq y Tayta Dios munashqanno kawanansipaqpis.

**TEXTO PARA MEMORIZAR: 2 TIMOTEO 3.16**

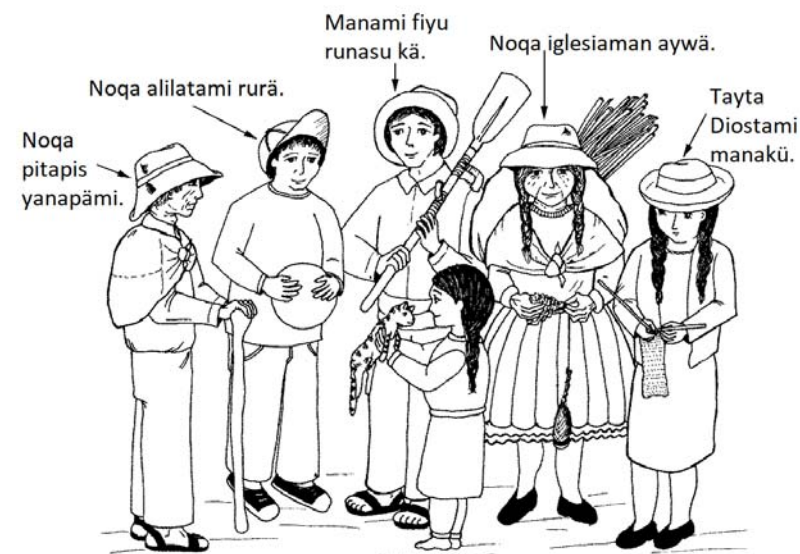
Toda la Escritura es inspirada por Dios y útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia,

¿Quién inspiró la palabra de Dios?

*Dios mismo inspiró toda su palabra.*

¿Para qué es útil la palabra de Dios?

*La palabra de Dios es útil para enseñar, para redargüir, para corregir y para instruir en justicia.*

**1. ¿Imano kawayashqanpita gloriaman chäyänanpaq kayashqantataq wakin runakuna yarpäyan?**

Sayno yarpaqkunaqa yarpäyan Jesucristuta mana chaskikurpis Tayta Diospa nawpanman chäyänanpaq kashqantami. Sayno kaptinpis jusankunaqa sapami kaykan Tayta Diosman mana chäyänanpaq.

**2. ¿Jusansipita perdonamänansipaq ¿imawantaq Tayta Diosninsi rantimashkansi?**

*Efesios 1.7*

Kuyapäkuq karmi Surinpa yawarninwan rantimashpansi lapan jusansikunata perdonamashkansi.

**3. Aunque no conoció pecado ¿para qué Jesucristo lo hizo pecado?**

*2 Corintios 5.21*

Al que no conoció pecado, por nosotros lo hizo pecado, para que nosotros seamos justicia de Dios en él.

Explicación: Cuando dice que a Jesucristo Dios lo hizo pecado, significa que echó toda la culpa de nuestro pecado sobre Jesús cuando murió. Cuando dice que podemos ser justicia de Dios en él, significa que Dios nos declara sin culpa de pecado al aceptar a Jesucristo.

### 3. Jusayuq runano Jesucristo wanuptin ¿imanötaq Tayta Dios chaskimansi?

2 Corintios 5.21

Jusaynaq kaykaptinpis lapan jusansitami Jesucristuta Tayta Dios jitapash. Saymi jusayuq runano noqansi rayku wanuptin paycho kaptinsi jusaynaqtano Tayta Dios chaskimansi.

### 4. ¿Piman pushamänansipaqtaq Jesucristo wanurqan?

1 Pedro 3.18

Jesucristupis jusaynaq kaykarmi jusasapakuna rayku nakarqan. Tayta Diosman pushamänansipaqmi jusalikushqansipita juk kutila wanurqan. Wanuptinpis Espiritu Santumi kawarisimurqan.

### 5. Jesucristuman yarakur ¿imatataq tarinsi?

San Juan 3.16

Runakunata kuyashpanmi juklayla Surinta Tayta Dios kachamurqan. Saymi pipis payman yäraquq kaqqa ushakanqasu, saypa trukanqa mana ushakaq kawayta tarinqa.

Tantiyasikuy: Mana ushakaq kawayta tarirqa Diospa nawpancho imayyaqpis kushish kawashun.

#### 4. Jesucristo murió para llevarnos ¿a quién?

1 Pedro 3.18

Asimismo, Cristo padeció una sola vez por los pecados, el justo por los injustos, para llevarnos a Dios, siendo a la verdad muerto en la carne, pero vivificado en espíritu;

#### 5. Cuando creemos en Jesucristo ¿qué tenemos?

San Juan 3.16

»De tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree no se pierda, sino que tenga vida eterna.

Explicación: Cuando dice tenemos vida eterna, significa que viviremos en la presencia de Dios por la eternidad.

### 2. Tayta Diosninsipa palabranpita yachakuqkuna ¿imapaqtaq kamarikush kaykäyanqa?

2 Timoteo 3.17

Tayta Diospa palabranpita yachakurmi Tayta Diosman yäraquqkuna imaypis kamarikush kaykäyanqa ali kaqkunata rurayänanpaq.

### 3. Tayta Diosninsipa wilakuynin ¿imapaqtaq munayyuq kaykan?

Santiago 1.21

Mana ali ruraykunatapis y imayka viciukunatapis kachariyay. Wilakuyninta shonquykikunaman Tayta Dios murush kaykaptinqa wilakuyninta shumaq cäsukuyay. Paypa ali wilakuyninqa salvayäshunaykipaq munayyuqmi kaykan.

### 4. Tayta Diosninsipa wilakuyninta yachakushqansi manakaqlapaq mana kananpaq ¿imatataq rurashun?

Santiago 1.22

Wilakuyninta wiyayashlaykiwanqa ama contentakuyaysu, saypa trukanqa cäsukur kawayay. Sayno mana kawayaptikiqa yachakuyashqaykipis walälapaqmi kanqa.

#### REPASO:

1. Hemos aprendido que Dios mismo escribió su palabra (2 Timoteo 3.16).
2. Hemos aprendido que la palabra de Dios se compara con una lámpara, con una espada, con el fuego y con un martillo (Salmo 119.105; Hebreos 4.12; Jeremías 23.29).
3. Hemos aprendido que la palabra de Dios nos enseña, nos redarguye (reprende), nos corrige y nos instruye en justicia (2 Timoteo 3.16).
4. Hemos aprendido que debemos hacer caso a la palabra de Dios (Santiago 1.22).

## 2. ¿Palabran imano kashqantataq Tayta Diosninsi tantiyasimansi?

Jeremías 23.29

Noqapa wilakuyniqa ninanömi y rumita shaluq combanömi kaykan.

Noqa TAYTA DIOSMI sayno ni.

## III. TAYTA DIOSNINSIPA PALABRAN IMAPAQ KASHQAN

### 1. Tayta Diosninsipa palabran ¿imapaqtaq ali kaykan?

2 Timoteo 3.16

Tayta Diospa palabrancho lapan qelqaraykaqkunaqa Tayta Diospa yarpayninkunami kaykan. Saymi ali kaykan yachasinansipaq, tantiyasinsipaq, corriginansipaq y Tayta Dios munashqanno kawanansipaqpis.

### III. PARA QUÉ SIRVE LA PALABRA DE DIOS

#### 1. ¿Para qué sirve la palabra de Dios?

2 Timoteo 3.16

Toda la Escritura es inspirada por Dios y útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia,

#### 2. ¿Cómo somos cuando hacemos caso a la palabra de Dios?

2 Timoteo 3.17

...a fin de que el hombre de Dios sea perfecto, enteramente preparado para toda buena obra.

#### 3. ¿Qué puede hacer la palabra de Dios?

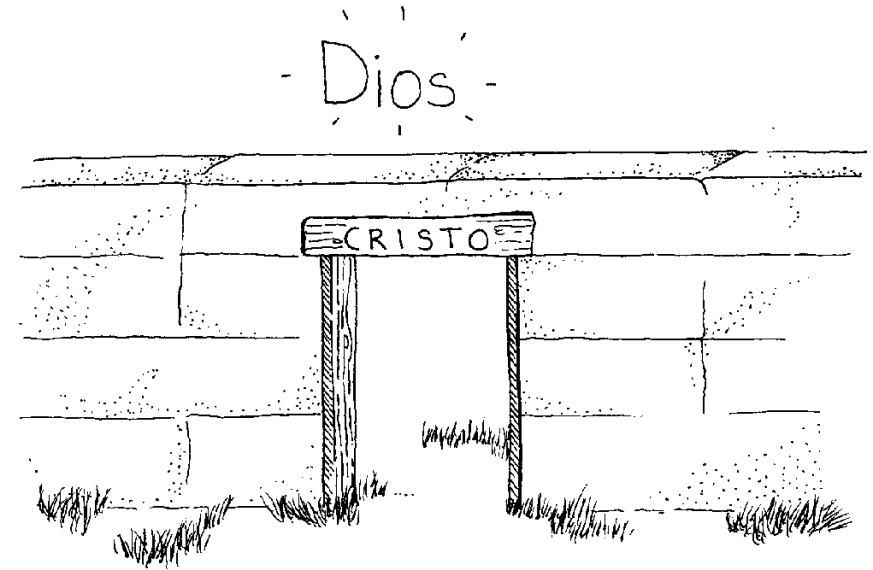
Santiago 1.21

Por lo cual, desechando toda inmundicia y abundancia de malicia, recibid con mansedumbre la palabra implantada, la cual puede salvar vuestras almas.

#### 4. Para no engañarnos, o sea para no pensar que estamos bien con Dios cuando realmente no estamos bien con él, ¿qué debemos hacer?

Santiago 1.22

Sed hacedores de la palabra y no tan solamente oidores, engañándoos a vosotros mismos.



## 6. ¿Alikunata rurashqansipitasuraq Tayta Diosninsi salvamansi?

Efesios 2.8-9

8-9 Tayta Dios kuyapäkuq karmi Jesucristuman yarakush salvacionta qaramashkansi. Manami kikinshipitasu ni alita rurashqansipitasu salvacionta tarishkansi, sinöqa Tayta Diospitami. Saymi pipis alabakur ninqasu: “Alikunata rurashqäpitami Tayta Dios salvamash”.

### 6. ¿Nos salva Dios por nuestras buenas obras?

Efesios 2.8-9

8 porque por gracia sois salvos por medio de la fe; y esto no de vosotros, pues es don de Dios. 9 No por obras, para que nadie se gloríe,

No debemos olvidar:

1. Todos somos pecadores.
2. Ningún pecador puede llegar a la presencia de Dios.

Como es así, no importa cuantas buenas obras hagamos, no podemos llegar a la presencia de Dios. Pero si recibimos a Jesucristo, Dios nos perdona y nos da la vida eterna en su presencia.

Kaykunata ama qonqäshunsu:

1. Lapansimi jusayuq kaykansi.
2. Tayta Diosninsipa nawpanman manami pipis jusayuq kaq runa chanqasu.

Sayno kaykaptinqa imayka alikunata rurarpis jusayuq kar Tayta Diosninsipa nawpanman manami chäshunsu. Jesucristuta chaskikur perdonash karmi isanqa gloriaman chäshun.

### 7. ¿Imano kawanansipaqtaq Jesucristo wanush?

2 Corintios 5.15

Manami kikinsi munashlansita rurar kawakunansipaqsu Jesucristo wanush, sinöqa pay munashqannöna kawanansipaqmi. Payqa wanurpis noqansi raykumi kawarimush.

Tantiyasikuy: Jesucristuta chaskikurqa pay munashqanno kawayta qalaykansi.

### 8. ¿Imanötaq kansi Jesucristucho kar?

2 Corintios 5.17

Pipis Jesucristucho karqa mushuq kamash runanami kaykan. Unay kawayqa päshashnami. Kananqa lapanpis mushuqnami kaykan.

### 7. ¿Jesucristo murió para que vivamos ¿para quién?

2 Corintios 5.15

y él por todos murió, para que los que viven ya no vivan para sí, sino para aquel que murió y resucitó por ellos.

Explicación: Cuando creemos en Jesucristo, empezamos vivir para él.

### 8. Si estamos en Cristo, ¿cómo somos?

2 Corintios 5.17

De modo que si alguno está en Cristo, nueva criatura es: las cosas viejas pasaron; todas son hechas nuevas.

## II. TAYTA DIOSNINSIPA PALABRANTA IMAMAN TINKUSISHQAN

### 1. Tayta Diosninsipa palabranpa ¿imamantaq tinkusin?

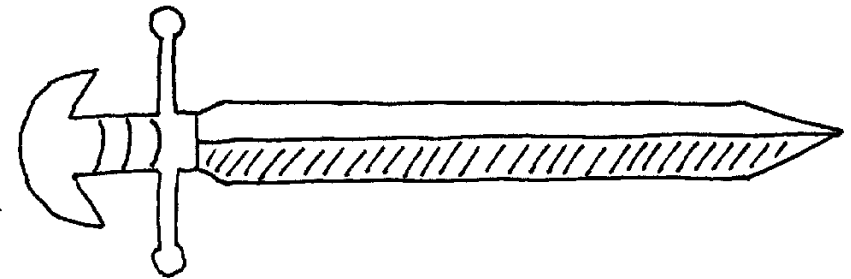
Salmo 119.105

Palabraykiqa aksinömi kaykan.

Maypa aywaptipis aksipämaqnömi kaykan.

Hebreos 4.12

Tayta Diospa palabran kawaq karmi munayyuq kaykan. Ishkan waqtanpa ali afilash espädapitapis mas filu karmi shonqunsimanpis, yarpayninsimanpis y toqshunsimanpis chaykun imano kashqansitapis tantiyasimänansipaq.



## II. A QUÉ SE COMPARA LA PALABRA DE DIOS

### 1. ¿A qué se compara la palabra de Dios?

Salmo 119.105

Lámpara es a mis pies tu palabra y lumbrera a mi camino.

Hebreos 4.12

La palabra de Dios es viva, eficaz y más cortante que toda espada de dos filos: penetra hasta partir el alma y el espíritu, las coyunturas y los tuétanos, y discierne los pensamientos y las intenciones del corazón.

### 2. ¿Cómo que explica Dios mismo que es su palabra?

Jeremías 23.29

¿No es mi palabra como un fuego, dice Jehová, y como un martillo que quebranta la piedra?

## 2. Bibliacho qelqaraykaqkuna ¿pipa yarpayninkunataq kaykan?

2 Timoteo 3.16a

Tayta Diospa palabrancho lapan qelqaraykaqkunaqa Tayta Diospa yarpayninkunami kaykan.

## 3. ¿Pí tantiyasiptintaq profëtakuna Tayta Diosninsipa palabranta qelqayarqan?

2 Pedro 1.20-21

<sup>20</sup> Shumaq tantiyakuyay. Ama yarpâyaysu Tayta Diospa palabranta runakuna jamuylanpita qelqayashqanta. <sup>21</sup> Tayta Diospa profëtankuna manami imaypis kikinkunapa yarpaylanpitasu qelqayarqan, sinöqa Espíritu Santu tantiyasiptinmi Tayta Diospa yarpayninta qelqayarqan.

### I. QUÉ ES LA PALABRA DE DIOS

1. Cuando Pablo habló a los tesalonicenses, ¿de quién pensaron ellos que eran las palabras?

1 Tesalonicenses 2.13

Por lo cual también nosotros damos gracias a Dios sin cesar, porque cuando recibisteis la palabra de Dios que oísteis de nosotros, la recibisteis no como palabra de hombres, sino según es en verdad, la palabra de Dios, la cual actúa en vosotros los creyentes.

2. ¿Por quién es inspirada toda la Escritura?

2 Timoteo 3.16

Toda la Escritura es inspirada por Dios y útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia,

3. ¿Quién inspiró a los santos hombres de Dios para que hablaran y escribieran la Escritura?

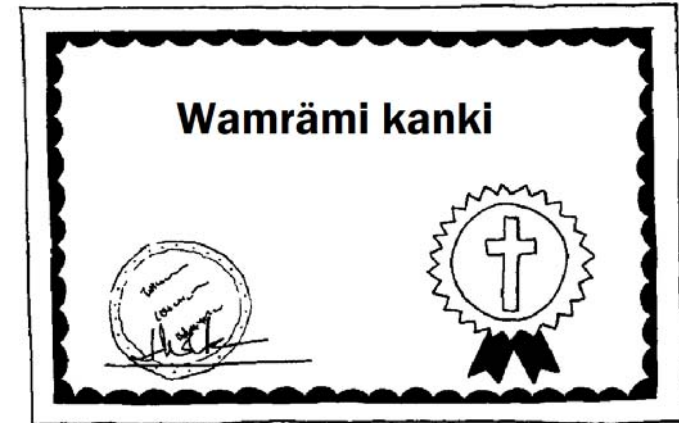
2 Pedro 1.20-21

<sup>20</sup> Pero ante todo entendid que ninguna profecía de la Escritura es de interpretación privada, <sup>21</sup> porque nunca la profecía fue traída por voluntad humana, sino que los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados por el Espíritu Santo.

## 9. Jesucristuta chaskikuqkuna ¿pipa wamrankunataq kaykäyan?

San Juan 1.12

Payman yärakur chaskikuqkunatami isanqa Tayta Dios legitimakun wamrankuna kayänanpaq.



9. Los que reciben a Jesucristo son hijos ¿de quién?

San Juan 1.12

Mas a todos los que lo recibieron, a quienes creen en su nombre, les dio potestad de ser hechos hijos de Dios.

### REPASO:

1. Hemos aprendido que Dios nos perdona porque Jesucristo derramó su sangre muriendo en la cruz (Efesios 1.7).
2. Hemos aprendido que en vez de ir al infierno, cuando recibimos a Jesucristo viviremos en la presencia de Dios para siempre (San Juan 3.16).

**KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANSITAPIS:**

1. Yachakushkansi Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichashqanpita Tayta Diosninsi payta chaskikuqkunata perdonashqanta (Efesios 1.7).
2. Yachakushkansi Jesucristuman yarakur mana ushakaq kawayta tarishqansita (San Juan 3.16).
3. Yachakushkansi Jesucristucho kar mushuq kamash runana kashqansita (2 Corintios 5.17).
4. Yachakushkansi Jesucristuta chaskikur Tayta Diosninsipa wamrankunana kashqansita (San Juan 1.12).

**YACHAKUNANSIPAQ KAQ TEXTU: 1 JUAN 5.12**

Tayta Diospa Surinta chaskikuq kaqqa mana ushakaq kawaytami tarin. Mana chaskikuq kaqmi isanqa say kawayta tarinqasu.

¿Pi runakunataq mana ushakaq kawayta tariyan?

*Tayta Diospa Surinta chaskikuqkunami mana ushakaq kawayta tariyan.*

¿Pi runakunataq say kawayta tariyanqasu?

*Tayta Diospa Surinta mana chaskikuqkunami say kawayta tariyanqasu.*

3. Hemos aprendido que cuando recibimos a Jesucristo somos una nueva criatura (2 Corintios 5.17).
4. Hemos aprendido que cuando recibimos a Jesucristo somos hechos hijos de Dios (San Juan 1.12).

**TEXTO PARA MEMORIZAR: 1 JUAN 5.12**

El que tiene al Hijo tiene la vida; el que no tiene al Hijo de Dios no tiene la vida.

**1.6/ Tayta Diosninsipa palabranpita yachasikuy**

Himnukuna: 40, 51, 56, 110, 128

**LECTURA BÍBLICA: 2 TIMOTEO 3.14–17****YACHASIKUYPA QALAYKUNAN**

Wakin runakuna manami tantiyayansu Biblia imata nikashqantapis. Saynöpis manami tantiyayansu imapaq kashqanta. Saymi kay yachasikuycho yachakushun:

- I. Tayta Diosninsipa palabran ima kashqanta,
- II. Tayta Diosninsipa palabran imaman tinkusishqanta,
- III. Tayta Diosninsipa palabran imapaq kashqanta.

**I. TAYTA DIOSNINSIPA PALABRAN IMA KASHQAN**

1. ¿Pipa wilakuynin kashqantataq Tesalónicacho kaq wawqi panikuna yarpäyarqan Pablo wilakuptin?

*1 Tesalonicenses 2.13a*

Tayta Diospa ali wilakuyninta wilapäyapti manami runakunapa yarpaynin kashqantasu yarpäyashkanki, saypa trukanqa Tayta Diospa wilakuynin kashqantami.

**1.6 La palabra de Dios****LECTURA BÍBLICA: 2 TIMOTEO 3.14–17****INTRODUCCIÓN**

Algunas personas no entienden lo que dice la Biblia. Otras no entienden para qué sirve la Biblia. En esta lección vamos a aprender (1) qué es la palabra de Dios, (2) a qué se compara la palabra de Dios y (3) para qué sirve la palabra de Dios.

**YARPACHAKUNANSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANSIPAQPIS:**

Manakushqaykikunata Tayta Diosninsi wiyashunaykipaq ¿pay munashqannöku kawaykanki? Kanapis payta manakur alabashun, perdonta manakushun, agradëcikushun y ruwakushunpis.

San Juan 15.7 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

**PARA PENSAR Y ORAR:**

Para que Dios escuche sus oraciones, ¿está viviendo como él desea? Tome tiempo ahora para orar a Dios, alabándole, rogándole, pidiéndole perdón y agradeciéndole.

Escriba de memoria las palabras de San Juan 15.7.

**YARPACHAKUNANSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANSIPAQPIS:**

Jesucristuta chaskikuyta munarqa payta manakunki. Alimi kanman kayno manakuptiki:

Señor Jesús, perdonaykalämay. Jusäpita cruzcho wanushqaykipitami qamta agradëcikü. Lapan shonqüwanmi qamta chaskikü salvaykamänaykipaq. Yanapaykalämay qam munashqaykino ali kawanäpaq. Amén.

Jesucristuta mayna chaskikush karqa Tayta Diosta agradëcikuy perdonashushqaykipita.

1 Juan 5.12 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

¿Quiénes tienen la vida?

*Las personas que reciben a Jesucristo tienen la vida.*

¿Quiénes no tienen la vida?

*Las personas que no reciben a Jesucristo no tienen la vida.*

**PARA PENSAR Y ORAR:**

Si deseas recibirle a Jesucristo pídeselo a él. Sería bueno si ores algo parecido a esto:

Señor Jesús, perdóname. Te doy gracias por morir en la cruz por mis pecados. Con todo el corazón te recibo para que me salves. Ayúdame vivir como tu deseas. Amén.

Si usted ya ha recibido a Jesucristo, dile gracias a Dios por haber mandado a su hijo Jesucristo para perdonarle.

Escriba de memoria las palabras de 1 Juan 5.12.

## 1.3/ Perdonashna kaykar jusalikurqa perdonta manakunansipaq yachasikuy

Himnukuna: 42, 52

### LECTURA BÍBLICA: 1 JUAN 1.8—2.2

#### YACHASIKUYPA QALAYKUNAN

Jesucristuta chaskikushna kaykar jusalikurqa wakin runakuna yarpäyan Tayta Diosninsi manana perdonanapaq kashqanta. Saymi jusalikurqa iglesiaman aywayannasu. Tayta Diosta manakuytapis kamäpakuyansu. Saymi kay yachasikuycho yachakushun jusalikur imarqa Tayta Diosninsita jukla perdonta manakunansipaq.

#### 1. Jusaynaq tukurqa ¿pï nishqantataq manakaqman churaykansi?

1 Juan 1.10

Jusaynaq tukurqa [Tayta Dios] nishqankunata manakaqmanmi churaykansi. Sayno karqa manaraqmi wilakuyninta chaskikushkansiraqsu.

### 1.3 La confesión del pecado

#### LECTURA BÍBLICA: 1 JUAN 1.8—2.2

##### INTRODUCCIÓN

Algunas personas, cuando cometen pecado después de aceptar a Jesucristo, piensan que Dios ya no les va a perdonar. Así que ya no van a la iglesia y ya no tienen ganas de orar a Dios. En esta lección vamos a aprender que debemos pedir perdón a Dios inmediatamente después de cometer pecado.

#### 1. Si decimos que no hemos pecado, ¿cómo hacemos a Dios?

1 Juan 1.10

Si decimos que no hemos pecado, lo hacemos a él mentiroso y su palabra no está en nosotros.

7. Yachakushkansi autoridäkunapaq y wakin runakunapaqpis Tayta Diosta manakunansipaq kashqanta (1 Timoteo 2.1–2).
8. Yachakushkansi lakikunansipa trukan Tayta Diosta manakunansipaq kashqanta (Filipenses 4.6).
9. Yachakushkansi yarpachakushqansikunata Tayta Diosman **APAR** manakunansipaq kashqanta. Saymi **Alabashun**, **Perdonta manakushun**, **Agradëcikushun** y **Ruwakushun**.

#### YACHAKUNANSIPAQ KAQ TEXTU: SAN JUAN 15.7

Noqawan juklaylano karqa y yachasishqäno kawarqa lapan manakayämashqaykitami chaskiyanki.

¿Piwan juklaylano kawashtaq Tayta Dios yanapämansi?

*Jesucristuwan juklaylano kawashqami.*

¿Mas imanötaq kawashun manakushqansikunata chaskinansipaq?

*Jesucristo yachasishqanno kawashun.*

#### TEXTO PARA MEMORIZAR: SAN JUAN 15.7

Si permaneceréis en mí y mis palabras permanecen en vosotros, pedid todo lo que queráis y os será hecho.

¿En quién debemos permanecer para que nuestras peticiones sean hechas?

*Debemos permanecer en Jesucristo.*

¿Qué debe permanecer en nosotros para que nuestras peticiones sean hechas?

*Las palabras de Jesucristo deben permanecer en nosotros.*

Tantiyasikuy: Say chusku palabrakunata janapita uraypa liyiptiki qalaykunan kaq letrakuna “apar” nirmi qelqaraykan.

### KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANSITAPIS:

1. Yachakushkansi Tayta Diosta manakur trönuncho paywan parlaykaqno kaykashqansita (Hebreos 4.16).
2. Yachakushkansi imay hörapis Tayta Diosta manakunansipaq kashqanta (Efesios 6.18).
3. Yachakushkansi runakuna rikamänalansipaq mana manakunansipaq kashqanta (San Mateo 6.5).
4. Yachakushkansi manakush Tayta Diosninsi ali kaqlata kamaripämänansipaq kashqanta (San Mateo 7.9–11).
5. Yachakushkansi manakush Tayta Diosninsi aybësis jukla yanapämashqansita, aybësis nirkurraq yanapämashqansita, y aybësis jukno yanapämashqansita.
6. Yachakushkansi manakaqkunacho ushanansipaq manakush, warminsiwan mana ali kawaykar manakush o jusalikunansipaq yarpachakuykar manakush Tayta Diosninsi mana wiyamänansipaq kashqanta (Santiago 4.3; 1 Pedro 3.7; Salmo 66.18).

4. Hemos aprendido que Dios nos da solamente lo bueno (San Mateo 7.9–11).
5. Hemos aprendido que Dios puede contestarnos inmediatamente, o puede demorar en contestarnos o contestarnos de otra manera.
6. Hemos aprendido que Dios no nos contesta si pedimos con malas intenciones, si no vivimos bien con nuestra esposa o si estamos viviendo en pecado (Santiago 4.3; 1 Pedro 3.7; Salmo 66.18).
7. Hemos aprendido que debemos orar por las autoridades y otras personas (1 Timoteo 2.1–2).
8. Hemos aprendido que en vez de estar tristes y angustiados, debemos orar (Filipenses 4.6–7).
9. Hemos aprendido la palabra **ARPA** para recordarla cuando oramos; o sea **Alabamos, Rogamos, Pedimos perdón y Agradecemos**.

Tantiyasikuy: Jusalikushqansita Tayta Dios niptinpis ñëgarqa nishqankunata manakaqmanmi churaykansi.

### 2. Jesucristuta chaskikush karpis perdonta manakushqaqa ¿Tayta Diosninsi perdonamëshunsuraq o manasuraq?

1 Juan 1.9

Jusalikushqansipita perdonta manakushqami isanqa promitimashqansita cumplir Tayta Dios perdonamëshun. Payqa alilata ruraq karmi lapan jusansita maylamëshun.

### 3. Jusalikurkur Tayta Diosninsita perdonta mana manakush ¿imanötaq rikakunsi?

Salmo 32.3–4

<sup>3</sup> Jusalikushqäpita perdonta mana manakurmi waran waran lakikushkä.

Cuerpüpis pasaypami qotukash.

<sup>4</sup> Paqasta junaqta castigamaptikimi fiyupa nakashkä.

Usya wisan wayta shushur ushakashqannömi kalpäpis ushakäkush.

Tantiyasikuy: Sayno kaptinqa nawinsiman ima qanrapis yaykuptin jukla jorqushqansino Tayta Diosninsitapis jukla perdonta manakushun. Ama shuyëshunsu iglesiaman aywarraq o campañachöraq perdonta manakuyta.

Explicación: Lo hacemos mentiroso porque aunque Dios dice que hemos pecado, nosotros lo negamos. En efecto, lo acusamos de mentir.

2. Si pecamos aun después de haber aceptado a Jesucristo y pedimos perdón, ¿Dios nos perdona?

1 Juan 1.9

Si confesamos nuestros pecados, él es fiel y justo para perdonar nuestros pecados y limpiarnos de toda maldad.

#### 4. Runa mayinsita mana perdonashqaqa ¿noqansitapis Tayta Diosninsi perdonamëshunsuraq?

San Mateo 6.14-15

<sup>14</sup> Runa mayikita perdonayaptikiqa qamkunatapis jana pasacho kaykaq Taytayki perdonayëshunkimi. <sup>15</sup> Runa mayikita mana perdonayaptikimi isanqa qamkunatapis perdonayëshunkisu.



#### 5. Piwanpis qallayäsinakur imarqa ¿imanötaq perdonanakushun?

Colosenses 3.13

Imalapitapis rabyanänaykipa trukanqa awantakuyay. Jaqayäsinakur imarqa perdonanakuyay. Jesucristo perdonayëshushqaykinöla qamkunapis perdonanakuyay.

#### 3. Si no pedimos perdón a Dios por nuestros pecados, ¿cómo cambiamos?

Salmo 32.3-4

3 Mientras callé, se envejecieron mis huesos en mi gemir todo el día, 4 porque de día y de noche se agravó sobre mí tu mano; se volvió mi verdor en sequedades de verano.

SELAH

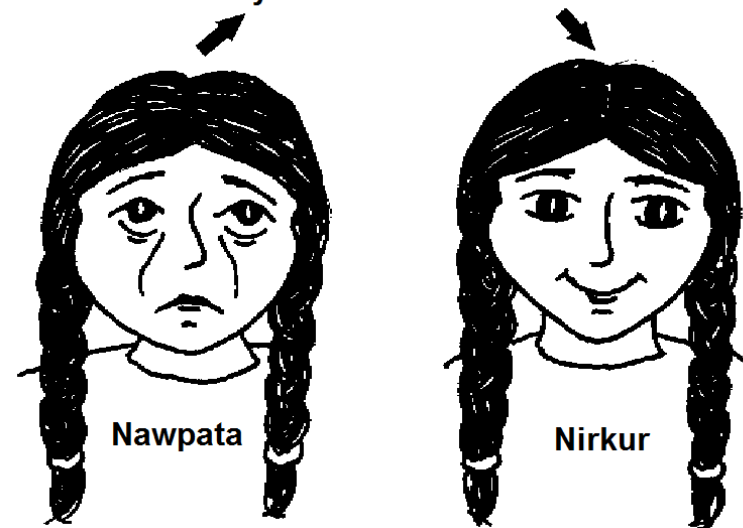
Explicación: Entonces, así como sacamos enseguida una paja de nuestro ojo, también debemos pedir perdón inmediatamente después de haber pecado. No debemos esperar a pedir perdón en la iglesia o en una campaña.

#### 4. Si no perdonamos a nuestro prójimo, ¿Dios nos va a perdonar a nosotros?

San Mateo 6.14-15

14 Por tanto, si perdonáis a los hombres sus ofensas, os perdonará también a vosotros vuestro Padre celestial; 15 pero si no perdonáis sus ofensas a los hombres, tampoco vuestro Padre os perdonará vuestras ofensas.

#### Tayta Diosta manakushun



Tantiyasikuy: Tayta Diosta manakurqa manami yanapämänalansipaqsu ruwakunsi, sinöqa alabansi, perdonta manakunsi y agradëcikunsi. Sayno kaptinqa Tayta Diosninsita manakunansipaq kay palabrakunata yarpëshun:

Alabashun.

Perdonta manakushun.

Agradëcikushun.

Ruwakushun.

Explicación: Cuando oramos a Dios no es solamente para hacer peticiones. También lo alabamos, le pedimos perdón y le agradecemos. Podemos pensar en estas palabras: **Alabamos, Rogamos, Pedimos perdón, Agradecemos.**

Explicación: Cuando leemos las cuatro palabras de arriba abajo, las primeras letras de cada palabra forman la palabra ARPA.

#### REPASO:

1. Hemos aprendido que cuando oramos es como si estuviéramos cerca del trono de Dios (Hebreos 4.16).
2. Hemos aprendido que debemos orar en todo tiempo (Efesios 6.18).
3. Hemos aprendido que no oramos para que otros nos vean (San Mateo 6.5).

## 12. ¿Imapaqtaq Tayta Diosninsita manakushun?

*San Mateo 9.37–38*

<sup>37</sup> Saymi discipulunkunata nirqan: “Cosëcha shuntaypaq kaykaqnömi saysika runakuna Tayta Diospa wilakuyninta chaskikuyänapaq kaykäyan. Sayno kaptinpis walkaqlami wilakuqkuna kaykäyan. <sup>38</sup> Tayta Diosta manakuyay wilakuqkunata kachananpaq”.

## 13. Lakikunansipa trukanqa ¿imatataq rurashun?

*Filipenses 4.6*

Imapaqpis ama lakikuyaysu. Saypa trukanqa Tayta Diosta agradëcitur lapanchöpis yanapâyäshunaykipaq manakuyay.

## 14. Sayno manakuptinsi ¿imapaqtaq shonqunsikunatapis yarpayninsikunatapis Tayta Diosninsi cuidanqa?

*Filipenses 4.7*

Sayno manakuyaptikimi Tayta Dios ali kawayta qoyäshunki. Paymi shonquykikunatapis yarpaynikikunatapis cuidanqa Jesucristuman yäarakur mana lakikuyänaykipaq. Saymi imanir kushish kawayashqaykita pipis tantianqasu.

13. En vez de estar tristes y angustiados, ¿qué debemos hacer?

*Filipenses 4.6*

Por nada estéis angustiados, sino sean conocidas vuestras peticiones delante de Dios en toda oración y ruego, con acción de gracias.

14. Cuando oremos así ¿qué tenemos como resultado?

*Filipenses 4.7*

Y la paz de Dios, que sobrepasa todo entendimiento, guardará vuestros corazones y vuestros pensamientos en Cristo Jesús.

## 6. Jusalikushqansipita Tayta Diosninsi perdonamash ¿imanötaq kansi?

*Salmo 32.1*

Kushishqami kawan Tayta Dios perdonashqan runaqa. Paypa jusankunataqa Tayta Dios manami yarparannasu.

### KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANSITAPIS:

1. Yachakushkansi Jesucristuta chaskikush kaykarpis jusalikur imarqa perdonta jukla manakunansipaq kashqanta (Salmo 32.3–4).
2. Yachakushkansi perdonta manakush Tayta Diosninsi imaypis perdonamänansipaq kashqanta (1 Juan 1.9).
3. Yachakushkansi runa mayinsita mana perdonash Tayta Diosninsi noqansitapis mana perdonamänansipaq kashqanta (San Mateo 6.14–15).
4. Yachakushkansi jusalikushqansipita Tayta Diosninsi perdonamash kushish kawashqansita (Salmo 32.1).

5. Si tenemos una queja contra otro, ¿cómo lo debemos perdonar?

*Colosenses 3.13*

Soportaos unos a otros y perdonaos unos a otros, si alguno tiene queja contra otro. De la manera que Cristo os perdonó, así también hacedlo vosotros.

6. ¿Cómo nos vemos cuando Dios nos perdona?

*Salmo 32.1*

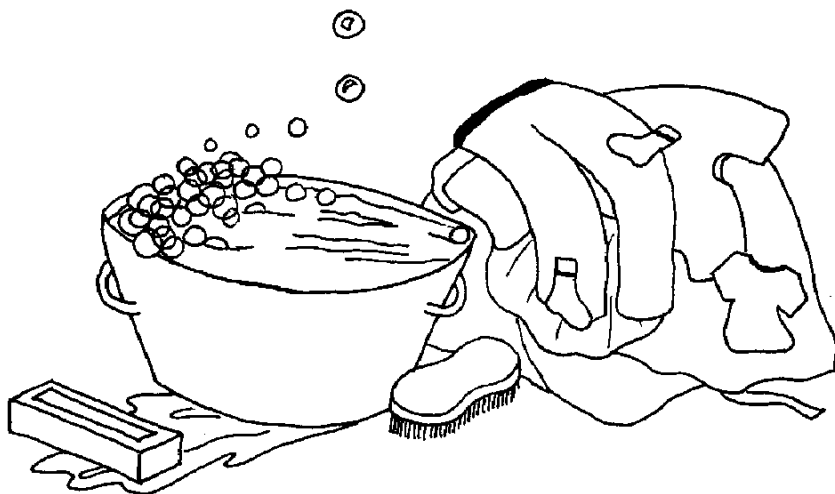
Bienaventurado aquel cuya transgresión ha sido perdonada y cubierto su pecado.

### REPASO:

1. Hemos aprendido que si cometemos pecado después de haber aceptado a Jesucristo, debemos pedir perdón a Dios enseguida.
2. Hemos aprendido que Dios nos perdona cuando le pedimos perdón.
3. Hemos aprendido que si no perdonamos a nuestro prójimo, Dios tampoco nos va a perdonar.
4. Hemos aprendido que somos bienaventurados cuando Dios nos perdona.

**YACHAKUNANSIPAQ KAQ TEXTU: 1 JUAN 1.9**

Jusalikushqansipita perdonta manakushqami isanqa promitimashqansita cumplir Tayta Dios perdonamashun. Payqa alilata ruraq karmi lapan jusansita maylamashun.



Jusalikush kaykar ¿imatataq rurashun?

*Tayta Diosninsita perdonta manakushun.*

Tayta Diosninsita perdonta manakushqaqa ¿imatataq maylamashun?

*Lapan jusansitami maylamashun.*

**TEXTO PARA MEMORIZAR: 1 JUAN 1.9**

Si confesamos nuestros pecados, él es fiel y justo para perdonar nuestros pecados y limpiarnos de toda maldad.

Si cometemos pecado, ¿qué debemos hacer?

*Debemos confesar nuestros pecados.*

Si confesamos, ¿qué hace Dios?

*Dios nos perdona nuestros pecados y nos limpia de toda maldad.*

**10. Israel mayinkunapaq ¿imatataq Tayta Diosninsita apóstol Pablo manakurqan?**

*Romanos 10.1*

Wawqi panikuna, Tayta Diostami lapan shonqüwan ruwakü Israel mayikuna salvakuyänanpaq.

Tantiyasikuy: Saynölami noqansipis Tayta Diosninsita manakushun runa mayinsikuna salvakuyänanpaq.

**11. ¿Pí runakunapaqtaq Tayta Diosninsita manakushun?**

*San Lucas 6.28*

Ashliyëshuptikipis ali shimilaykipa parlapäyanki. Manakaqta tumpayëshuptikipis paykunapaq Tayta Diosta manakuyanki.

*1 Timoteo 2.1*

Timoteo, wawqi panikunata shakyäsiy Tayta Diosta agradécikur lapan runakunapaq imaypis manakuyänanpaq.

*1 Timoteo 2.2a*

Saynöpis Tayta Diosta manakuyäsun reykunapaq y wakin autoridäkunapaqpis.

**11. ¿Por quiénes debemos orar?**

*San Lucas 6.28*

...benedicid a los que os maldicen y orad por los que os calumnian.

*1 Timoteo 2.1*

Exhorto ante todo, a que se hagan rogativas, oraciones, peticiones y acciones de gracias por todos los hombres,

*1 Timoteo 2.2*

...por los reyes y por todos los que tienen autoridad, para que vivamos quieta y reposadamente en toda piedad y honestidad.

**12. ¿Para qué debemos orar?**

*San Mateo 9.37-38*

37 Entonces dijo a sus discípulos: «A la verdad la mies es mucha, pero los obreros pocos. 38 Rogad, pues, al Señor de la mies, que envíe obreros a su mies».

Tantiyasikuy: Tayta Diosninsita manakush payqa kaynömi contestamansi:

⇒ Munashqäno manakamaptikiqa juklami yanapashayki.

⇒ Manakamashqaykita jukla mana kamariparpis nirkurraqmi yanapashayki.

⇒ Manami manakamashqaykinösu yanapashayki, sinöqa noqa munashqänömi yanapashayki.

### 9. ¿Imanirtaq manakushqansita Tayta Diosninsi aybësis kamaripämansisu?

*Santiago 4.3*

Manakaqkunacho ushayänaykipaq kaptinmi manakurpis chaskiyankisu.

*1 Pedro 3.7b*

Warmikiwan mana ali kawayaptikiqa manakuyashqaykitapis Tayta Dios manami wiyayäshunkisu.

*Salmo 66.18*

Jusa ruraykunata mana kachariptiqa manakushqäta Tayta Dios manami wiyamanmansu karqan.

*1 Pedro 3.7*

Vosotros, maridos, igualmente, vivid con ellas sabiamente, dando honor a la mujer como a vaso más frágil y como a coherederas de la gracia de la vida, para que vuestras oraciones no tengan estorbo.

*Salmo 66.18*

Si en mi corazón hubiera yo mirado a la maldad, el Señor no me habría escuchado.

10. ¿Qué oró el apóstol Pablo para sus prójimos israelitas?

*Romanos 10.1*

Hermanos, ciertamente el anhelo de mi corazón, y mi oración a Dios es por la salvación de Israel,

Explicación: Nosotros también debemos orar por la salvación de nuestros prójimos.

### YARPACHAKUNANSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANSIPAQPIS:

Tayta Diosninsita manakushun jusalikushqansipita perdonamänansipaq. Runa mayinsiwan perdonanakunansipaqpis payta manakushun.

1 Juan 1.9 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

### PARA PENSAR Y ORAR:

Vamos a pedir a Dios que nos perdone de nuestros pecados. También vamos a pedirle que nos ayude a perdonar a nuestro prójimo.

Escriba de memoria las palabras de 1 Juan 1.9.

## 1.4/ Tayta Diosninsi munashqanno kawanansipaq yachasikuy

Himnukuna: 40, 110, 115, 119

### LECTURA BÍBLICA: EFESIOS 4.17–32

#### YACHASIKUYPA QALAYKUNAN

Kay yachasikuycho yachakushun sapakuna kaptinpis Tayta Diosninsi munashqanno kawanansipaq kashqanta.

#### 1. Jesucristuta chaskikush kaykarqa ¿imanötaq kawashun?

*Romanos 6.13*

Lutan ruraykunamanpis ama jatikäyaysu. Wanuyashqaykipita kawarimushnöna kaykarqa Tayta Diospa makinchöna kawayay. Intëru cuerpuykipis Tayta Dioslapaqna kasun.

*Efesios 4.31*

Pitapis ama nanaparäyaysu, rabyapäyaysu ni qayapäyaysu. Ama pipa washantapis rimayaysu ni manakaqkunata parlayaysu.

### 1.4 Viviendo según la voluntad de Dios

#### LECTURA BÍBLICA: EFESIOS 4.17–32

##### INTRODUCCIÓN

Dios quiere que vivamos según su voluntad. Si hay dificultad, él nos ayuda. En esta lección vamos a aprender que aunque haya dificultades debemos vivir según la voluntad de Dios.

#### 1. Habiendo aceptado a Jesucristo, ¿cómo debemos vivir?

*Romanos 6.13*

ni tampoco presentéis vuestros miembros al pecado como instrumentos de iniquidad, sino presentaos vosotros mismos a Dios como vivos de entre los muertos, y vuestros miembros a Dios como instrumentos de justicia.



a. Tayta Diosninsita manakushqaqa ¿ali kaqtasuraq kamaripämäshun o mana ali kaqtasuraq?

\_\_\_\_\_ kaqkunata kamaripämäshun.

b. Manakushqansi mana ali kananpaq kashqanta musyarqa ¿Tayta Diosninsi kamaripämäshunsuraq?

\_\_\_\_\_ kamaripämäshunsu.

Explicación: En vez de contestar nuestra petición inmediatamente, a veces Dios demora en contestarnos. Dios nos contesta de varias maneras:

⇒ Me has pedido según mi voluntad, así que te contestaré.

⇒ Aunque no te ayudo en este momento, te contestaré después.

⇒ No te contestaré según tu petición, sino de otra manera.

#### 9. ¿Por qué Dios no siempre contesta nuestras peticiones?

*Santiago 4.3*

Pedís, pero no recibís, porque pedís mal, para gastar en vuestros deleites.

Tantiyasikuy: Bibliacho manakuqkunaqa qonqurpakuy papis, ichiypapis, lätakuykurpis y junaqpa nukirkurpis Tayta Diosninsita manakuya. Sayno kaptinmi qonqurpakuykurpis o ichiraykarpis o lätakuykurpis o junaqpa nukirkurpis o imano manakurpis lapan shonqunsiwan manakushqaqa Tayta Diosninsi wiyamansi.

## 8. Jesucristo nishqanta liyirkur rëyakunaman cumplitanki pishiykaq palabrakunata.

*San Mateo 7.9–11*

<sup>9</sup> Mayqaykikunatapis wamraykikuna tantata manakuyäshuptiki ¿rumita aptaparkuyankimansuraq? <sup>10</sup> Pescäduta manakuyäshuptiki ¿culebrata qarayankimansuraq? <sup>11</sup> Qamkuna yaqa kaykarpis wamraykikunata ali kaqlata qaraykäyaptikiqa ¿manasuraq jana pasacho kaykaq Taytaykipis manakuq kaqta ali kaqkunata kamaripanqa?...

Explicación: En ese tiempo los fariseos no eran los únicos que oraban puestos en pie, sino que así era la costumbre de toda la gente.

*San Juan 17.1a*

Estas cosas habló Jesús, y levantando los ojos al cielo, dijo:

Explicación: En la Biblia hay ejemplos de orar de rodillas, orar de pie, postrados con el rostro en el suelo y también con los ojos levantados al cielo. No importa en qué posición oramos. En cualquier posición, cuando oramos a Dios de todo corazón, él nos escucha.

8. Después de leer lo que dijo Jesucristo, escriba en las líneas las palabras que faltan.

*San Mateo 7.9–11*

<sup>9</sup> ¿Qué hombre hay de vosotros, que si su hijo le pide pan, le dará una piedra? <sup>10</sup> ¿O si le pide un pescado, le dará una serpiente? <sup>11</sup> Pues si vosotros, siendo malos, sabéis dar buenas cosas a vuestros hijos, ¿cuánto más vuestro Padre que está en los cielos dará buenas cosas a los que le piden?

a. Cuando le pedimos a Dios, ¿nos dará buenas o malas cosas?

Nos dará \_\_\_\_\_ cosas.

b. Si pedimos algo que Dios sabe que no sería bueno para nosotros, ¿nos lo dará o no nos lo dará?

\_\_ nos dará.

## 2. Tayta Diosta kuyaqkuna ¿imano kayänanpaqtaq Tayta Diosninsi destinarqan?

*Romanos 8.29*

Unaypita pasa reqirmi destinarqan Surin Jesucristuno kayänanpaq. Saynöpami Jesucristo kaykan lapan yäraquqkunapa mayor wawqin.

Tantiyasikuy: Jesucristo kashqanno karqa pay jusaynaq kashqanno noqansipis jusaynaq kashun.

## 3. Tayta Diosninsi munashqanno ali kawashqansita yarpaykashqansicho ¿imapitataq cuidakushun?

*1 Corintios 10.12*

Sayno kaykaptinqa mana jusalikuq kayashqaykita yarpaykäyashqaykicho cuidädu jusalikuyankiman.

## 4. ¿Imapaqtaq malaqash leonno diablu puriykan?

*1 Pedro 5.8*

Shumaq tantiyakuyashpayki alcäbula kawayay. Chikimaqninsi diablu imayka malaqash leonnömi pitapis jusalikasinanpaq qaparar puriykan.

Tantiyasikuy: Diablupa jukaq jutin Satanásmi kaykan.

*Efesios 4.31*

Quítense de vosotros toda amargura, enojo, ira, gritería, maledicencia y toda malicia.

2. ¿Para qué nos predestinó Dios?

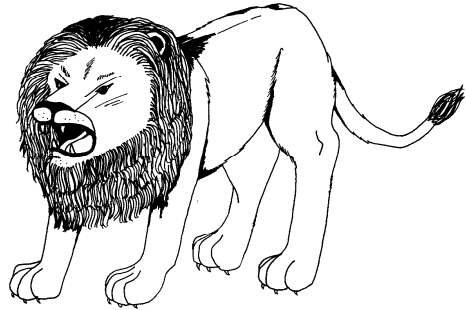
*Romanos 8.29*

A los que antes conoció, también los predestinó para que fueran hechos conformes a la imagen de su Hijo, para que él sea el primogénito entre muchos hermanos.

3. Si pensamos que estamos firmes, ¿de qué debemos tener cuidado?

*1 Corintios 10.12*

Así que el que piensa estar firme, mire que no caiga.



### 5. Satanáspita ¿pitaq cuidamansi?

2 Tesalonicenses 3.3

Tayta Diosmi imaypis yanapaykáyashunki payman yarakuyänaykipaq y ima jusamanpis Satanás mana ishkiyashunaykipaq.

### 6. Satanás qeshpikunanpaqqa ¿imatataq rurashun?

Santiago 4.7

Sayno kaykaptinqa mana yachaq tukuylapa Tayta Dios nishqanta cäsukuyay. Diabluta ichipäyay. Ichipäyaptikiqa qeshpikunqami.

Tantiyasikuy: Diabluta ichipansi mana yachaq tukuylapa Tayta Diosninsi nishqanta cäsukurmi.

#### 4. ¿Con qué propósito anda el diablo como león rugiente?

1 Pedro 5.8

Sed sobrios y velad, porque vuestro adversario el diablo, como león rugiente, anda alrededor buscando a quien devorar.

Explicación: Cuando dice que el diablo busca a quien devorar, significa que quiere destruir la fe y el testimonio de una persona.

#### 5. ¿Quién nos guarda de Satanás?

2 Tesalonicenses 3.3

Pero fiel es el Señor, que os afirmará y guardará del mal.

Nota sobre la traducción en quechua: La palabra traducida “mal” en la versión Reina-Valera también se puede traducir como “el maligno”, o sea, Satanás. Así la traducen las versiones *Latinoamericana*, *Nueva Versión Internacional*, *Palabra de Dios para Todos*, *Nueva Traducción Viviente*.

San Mateo 6.5

Tayta Diosta manakur ama orgullösu runakunanöqa manakuyankisu. Paykunaqa runakuna rikayänalanpaqmi sinagögakunacho y cälli esquinakunachöpis ichiykur Tayta Diosta manakuyan. Rasunpami ni: Paykunapaqa runakuna alabayashlannami premiunkuna kanqa.

### 7. Tayta Diosta ¿imano manakuyashqantataq Bibliacho nikan?

Efesios 3.14

Saymi qonqurpakuykur [Señor Jesucristupa] Papänin Tayta Diosta manakü.

San Mateo 26.39a

Nirkur mas washaläman aywashpanmi pasaman lätakuykur Tayta Diosta manakur nirqan...

San Lucas 18.11a

Sayshi fariseo kaqqa ichirkur Tayta Diosta manakur ninaq...

Tantiyasikuy: Say wisan manami fariseo runakunalasü ichiykur Tayta Diosta manakuyarqan, sinöqa lapan Israel runakunami.

San Juan 17.1a

Sayno nirkushpanmi junaqpa rikärir Jesús nirqan...

San Mateo 6.5

Cuando ores, no seas como los hipócritas, porque ellos aman el orar de pie en las sinagogas y en las esquinas de las calles para ser vistos por los hombres; de cierto os digo que ya tienen su recompensa.

#### 7. ¿En qué posición debemos orar?

Efesios 3.14

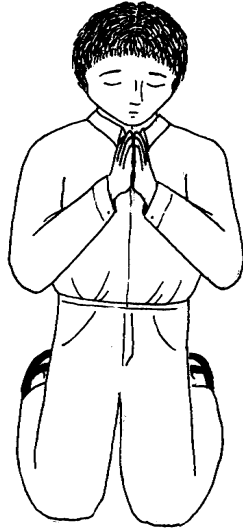
Por esta causa doblo mis rodillas ante el Padre de nuestro Señor Jesucristo

San Mateo 26.39a

Yendo un poco adelante, se postró sobre su rostro, orando y diciendo:

San Lucas 18.11a

El fariseo, puesto en pie, oraba consigo mismo de esta manera:



### 5. ¿Imaytaq Tayta Diosta manakushun?

*Efesios 6.18*

Imay hörapis Espiritu Santu tantiyasiyáshushqaykino Tayta Diosta manakuyay. Mana ajayypa imaypis ruwakuyay. Yárukuq mayikikunapaqpis mana qonqaypa manakuyay.

### 6. ¿Imano manakushqansitaq mana ali kaykan?

*San Mateo 6.7-8*

<sup>7</sup> Mana Israel runakunaqa say palabralawanmi yaparir yaparir manakuyan. Sayno manakuyan Tayta Dios wiyananpaq kashqanta yarparmi. Qamkunaqa ama sayno manakuyankisu. <sup>8</sup> Manaraq manakuyaptikipis Taytaykiqa imata nistaykäyashqaykitapis maynami musyaykan.

6. ¿Cómo no debemos orar? Ejemplos de malas maneras de orar

*San Mateo 6.7-8*

<sup>7</sup> Y al orar **no uséis vanas repeticiones**, como los gentiles, que piensan que por su palabrería serán oídos. <sup>8</sup> No os hagáis, pues, semejantes a ellos, porque vuestro Padre sabe de qué cosas tenéis necesidad antes que vosotros le pidáis.

### 7. Mas ¿maypitataq jusalikuy yarpayninsiman shamun?

*Santiago 1.13-14*

<sup>13</sup> Yarpaynikikunaman jusalikuy chämuptyn ama niyaysu say yarpayta Tayta Dios qoyáshushqaykita. Tayta Diosqa manami imaypis jusalikunsu ni pitapis jusalikunanpaq shakyäsinsu.

<sup>14</sup> Saypa trukanqa tantiyakuyay say yarpay kikikipa shonquykikunapita kashqanta.

### 8. Jusalikunansipaq pipis shakyäsimash ¿imanirtaq mana chaskipashwansu?

*Efesios 5.6*

Mana cäsukuypa jusalikuqkunataqa Tayta Diosmi rabyashpan castiganqa. Sayno kaykaptinqa jusalikuyänaykipaq pï shakyäsiyáshuptikipis ama chaskipäyankisu.

Sayno kaptinqa jusalikuypaq yarpaykuna shayämun:

⇒ Satanáspita

⇒ kikinsipita

⇒ runa mayinsikunapitapis.

6. Para que el diablo huya de nosotros, ¿qué debemos hacer?

*Santiago 4.7*

Someteos, pues, a Dios; **resistid al diablo**, y huirá de vosotros.

7. ¿Toda tentación viene de Satanás?

*Santiago 1.13-14*

<sup>13</sup> Cuando alguno es tentado no diga que es tentado de parte de Dios, porque Dios no puede ser tentado por el mal ni él tienta a nadie; <sup>14</sup> sino que cada uno es tentado, cuando de su propia pasión es atraído y seducido.



### 9. Pruëba shamuptinpis ¿imanötaq Tayta Diosninsi yanapämansi?

1 Corintios 10.13

Lapan pruëba päsayäshushqayki wakin runakunatapis päsanmi. Pruëbaman churayäshushpaykipis Tayta Dios manami kachaykushunkisu. Saymi pruëbata awantar jusalikuyman mana ishkiyänaykipaq imaypis yanapäyashunki.

8. Si alguien nos engaña diciendo que está bien cometer pecado, ¿qué consejo nos da Dios?

Efesios 5.5-7

5 Sabéis esto, que ningún fornicario o inmundo o avaro, que es idólatra, tiene herencia en el reino de Cristo y de Dios. 6 Nadie os engañe con palabras vanas, porque por estas cosas viene la ira de Dios sobre los hijos de desobediencia. 7 No seáis, pues, partícipes con ellos,

La tentación para cometer pecado puede venir de tres fuentes:

⇒ de Satanás

⇒ de nosotros mismos

⇒ de nuestros prójimos.

### 3. Manakushqansita wiyamänansipaqqa ¿imano kawanansipaqtaq Jesucristo nimansi?

San Juan 15.7

Noqawan juklaylano karqa y yachasishqäno kawarqa lapan manakayämashqaykitami chaskiyanki.

### 4. Tayta Diosta ¿imanötaq manakushun?

1 Juan 5.14-15

<sup>14</sup> Tayta Dios munashqanno kananpaq imatapis manakushqaqa wiyamashqansitami musyansi. <sup>15</sup> Wiyamashqansita musyarmi manakushqansino yanapämänansipaq kashqantapis musyansi.

San Juan 14.13-14

<sup>13</sup> Noqapa juticho imatapis Taytäta manakuyaptikiqa rurashaqmi. Surin karmi sayno rurashaq Taytä alabash kananpaq. <sup>14</sup> Juticho imatapis manakuyaptiki manakayämashqaykita rurashaqmi.

3. Para que Jesucristo escuche nuestras oraciones, ¿cómo nos dice que debemos vivir?

San Juan 15.7

Si permanecéis en mí y mis palabras permanecen en vosotros, pedid todo lo que queráis y os será hecho.

4. ¿De qué manera debemos pedir a Dios?

1 Juan 5.14-15

14 Ésta es la confianza que tenemos en él, que si pedimos alguna cosa conforme a su voluntad, él nos oye. 15 Y si sabemos que él nos oye en cualquiera cosa que pidamos, sabemos que tenemos las peticiones que le hayamos hecho.

San Juan 14.13-14

13 Todo lo que pidáis al Padre en mi nombre, lo haré, para que el Padre sea glorificado en el Hijo. 14 Si algo pedís en mi nombre, yo lo haré.

5. ¿Cuándo debemos orar a Dios?

Efesios 6.18

Orad en todo tiempo con toda oración y súplica en el Espíritu, y velad en ello con toda perseverancia y súplica por todos los santos

## 2. Tayta Diosta manakushqaqa ¿imanötaq pay yanapämansi?

*Efesios 3.20*

¡Tayta Diosta alabaykuläshun! ¡Seqaypa munayyuq karmi manakushqansipita y yarpashqansipitapis masraq yanapämansi!

*San Mateo 7.7-8*

<sup>7</sup> Manakuyaptikiqa Tayta Dios kamaripäyëshunkimi. Ashirqa tariyankimi. Punkuta takakuyaptikiqa kichapäyëshunkimi.

<sup>8</sup> Manakuq kaqqa chaskinmi. Ashiq kaqqa tarinmi. Punkuta takakuq kaqtaqa kichapanmi.



2. Cuando oramos a Dios, ¿cómo nos ayuda él?

*Efesios 3.20*

Y a Aquel que es poderoso para hacer todas las cosas mucho más abundantemente de lo que pedimos o entendemos, según el poder que actúa en nosotros,

*San Mateo 7.7-8*

<sup>7</sup> Pedid, y se os dará; buscad, y hallaréis; llamad, y se os abrirá, <sup>8</sup> porque todo aquel que pide, recibe; y el que busca, halla; y al que llama, se le abrirá.

### KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANSITAPIS:

1. Yachakushkansi Jesucristuta chaskikush kaykar Tayta Dios munashqanno kawanansipaq kashqanta (Romanos 6.13).
2. Yachakushkansi Jesucristo jusaynaq kashqanno noqansipis jusaynaq kanansipaq Tayta Dios destinamashqansita (Romanos 8.29).
3. Yachakushkansi Tayta Dios munashqanno kawarqa jusalikuypita cuidakunansipaq kashqanta (1 Corintios 10.12).
4. Yachakushkansi jusalikunansipaq yarpaykuna Satanáspita, kikinsipita y runa mayinsipita kashqanta (1 Pedro 5.8; Santiago 1.13-14; Efesios 5.5-7).
5. Yachakushkansi ima pruëba shamuptinpis awantanansipaq Tayta Dios imaypis yanapämashqansita (1 Corintios 10.13).

9. Cuando tengamos pruebas, ¿qué nos da Dios para que podamos soportarlas?

*1 Corintios 10.13*

No os ha sobrevenido ninguna prueba que no sea humana; pero fiel es Dios, que no os dejará ser probados más de lo que podéis resistir, sino que dará también juntamente con la prueba la salida, para que podáis soportarla.

#### REPASO:

1. Hemos aprendido que debemos presentar nuestros miembros a Dios como instrumentos de justicia.
2. Hemos aprendido que Dios nos predestinó para ser hechos conformes a la imagen de su Hijo.
3. Hemos aprendido que debemos mirar para no caer.
4. Hemos aprendido que la tentación para cometer pecado puede venir de Satanás, de nosotros mismos y de nuestros prójimos.
5. Hemos aprendido que en cualquier prueba Dios siempre nos da la salida.

**YACHAKUNANSIPAQ KAQ TEXTU: EFESIOS 4.24**

Tayta Dios kashqanno qamkunapis kayänaykipaqmi mushuq kamash runana kaykäyanki. Sayno kaykarqa Tayta Dios munashqanno mana jusalikuypa kawayänaykipaq mushuq kawaytana kawayay.

**YARPACHAKUNANSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANSIPAQPIS:**

Jusalikunansipaq yarpayninsiman shamuptin ama cäsüpäshunsu. Saypa trukanqa mana jusalikunansipaq Tayta Diosninsi tantiyasimashqansita yarpäshun.

Efesios 4.24 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

**TEXTO PARA MEMORIZAR: EFESIOS 4.24**

y vestíos del nuevo hombre, creado según Dios en la justicia y santidad de la verdad.

**PARA PENSAR Y ORAR:**

Cuando vengan las tentaciones, no les haremos caso, sino que buscaremos la salida que Dios nos da.

Escriba de memoria las palabras de Efesios 4.24.

**1.5/ Tayta Diosninsita manakunansipaq yachasikuy**

Himnukuna: 44, 46, 49, 54, 56

**LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 6.5–13****YACHASIKUYPA QALAYKUNAN**

Wakin runakuna yarpäyan Tayta Diosninsita manakur yachakuyashqan palabrakunalawan yaparir yaparir manakuyänanpaq kayashqanta. Manami tantiyayansu Tayta Diosta imano manakuyänanpaq kashqantapis. Sayno kaykaptinqa kay yachasikuycho yachakushun Tayta Diosninsita imano manakunansipaq kashqantapis.

**1. Tayta Diosninsita manakur ¿maycho kaykaqnötaq kaykansi?**

*Hebreos 4.16*

Imaypis yanapämänansipaq kaykaptinqa kuyapäkuq Tayta Diosta mana mansapaypa manakushun. Payta manakurqa trönuncho paywan parlaykaqnömi kaykansi. Tayta Diosta manakushqaqa ima nakaycho kashqapis paymi kuyapämashpansi yanapämäshun.

**1.5 La oración****LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 6.5–13****INTRODUCCIÓN**

Algunas personas piensan que hay que repetir ciertas palabras para orar a Dios. No entienden que la oración es hablar con Dios mismo. En esta lección vamos a aprender acerca de la oración.

1. Cuando oramos a Dios es como si nos acercáramos, ¿a qué lugar?

*Hebreos 4.16*

Acerquémonos, pues, confiadamente al trono de la gracia, para alcanzar misericordia y hallar gracia para el oportuno socorro.